EIBARKO UDALA
www.eibar.eus

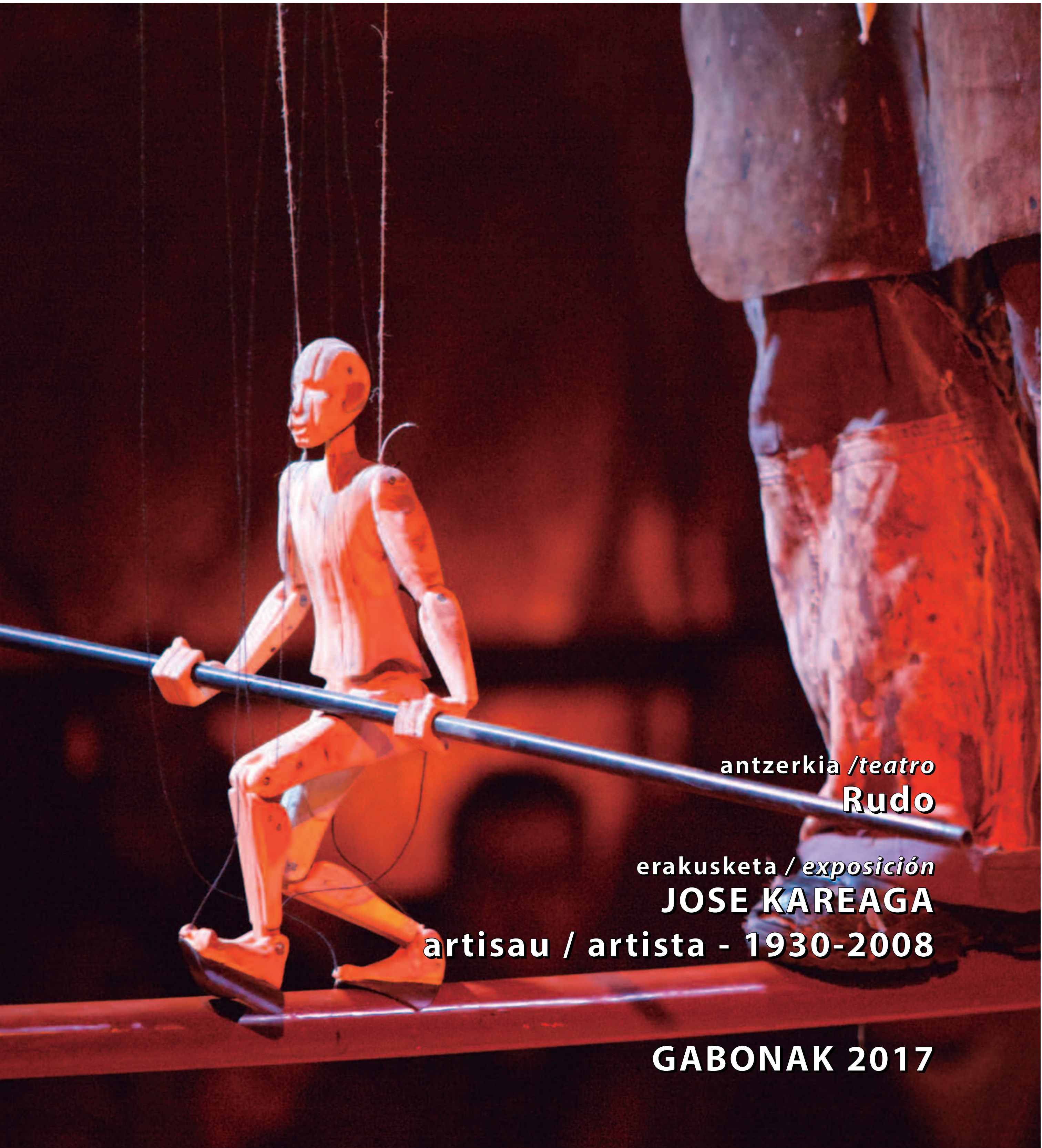
[e]kultura

Eibarko Kultura

Ciudad de la Ciencia y la Innovación

ABENDUA 2017 *DICIEMBRE*

163



antzerkia /*teatro*
Rudo

erakusketa / *exposición*
JOSE KAREAGA
artisau / artista - 1930-2008

GABONAK 2017

eguna *día* — orr. *pag.*

1 OLENTZERO!, ekarriko didazu ipuin hau?
liburutegia *biblioteca* 13
KATMANDU: UN ESPEJO EN EL CIELO
Pagatxa 16
TEATRO - JARDIÑETA
Ikasten 21
GOOGLE CALENDAR
KZGunea 21
RUDO
antzerkia *teatro* 24

2 KIROLA FAMILIAN
gazteria *juventud* 18

3 SANTA BÁRBARA
museoa *museo* 14
EMON ESKUA EUSKERIARI
jaia *fiesta* 17

4 EMAKUMEEN ISTORIAK - *HISTORIAS DE MUJERES*
Pagatxa 16
FORO DE PLANTAS
Ikasten 21
OFIMATICA AVANZADA
REALIZA VIDEOCONFERENCIAS
KZGunea 21

5 HARIXA EMOTEN LITERATUR TERTULIA
...eta kitto! 21
APROXIMACIÓN ENTRE CIENCIA Y RELIGIÓN
Ikasten 21

6 ASTELENA HAUR PARKEA
gabonak *navidad* 18

7 XV. URTEURRENA ION FIZ EIBARREN
erakusketa *exposición* 15

8 EIBAR - KLUB DEPORTIBO ARGAZKI TALDEA
erakusketa *exposición* 4

9 DOAKO BISITA GIDATUA
museoa *museo* 15

11 TAILER GASTRONOMIKOAK
Eibar Zabalik 17
GIPUZKOA NATURALDIA
ingurumena *medio ambiente* 20
OLENTZERO
gabonak *navidad* 19
RETOQUE FOTOGRÁFICO CON GIMP
NAVEGAR Y ENVIA CORREOS ELECTRÓNICOS
REDES SOCIALES - CREA TU SITIO WEB
KZGunea 21

12 GIPUZKOA ARGITU
ingurumena *medio ambiente* 20
ARDO APARDUNEN DASTAKETA
...eta kitto! 21
ALIMENTACIÓN RACIONAL Y MERCADOS
Ikasten 21

13 ANTZERKIA - TEATRO
LA ZANJA
Eibar Zabalik 17
SENDERISMO
Ikasten 21

14 IDIOT TXOU
antzerkia *teatro* 9
EXPLOTACIÓN SEXUAL Y DERECHO DE ASILO
Eibar Zabalik 17
MATERNIDAD SUBROGADA - KALEETAN KANTUZ
Ikasten 21

15 JOSE KAREAGA
erakusketa *exposición* 5
ANDRÉS DE EGIGUREN ORKESTRA
musika *música* 6

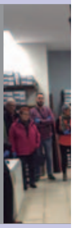
ostirala **1** viernes

OLENTZERO!, ekarriko didazu ipuin hau?
liburutegia *biblioteca*

ostirala **1** viernes

RUDO
antzerkia *teatro*

igandea **3** domingo



SANTA B...
mus...

osteguna **7** jueves

XV. URTEURRENA ION FIZ EIBARREN
erakusketa *exposición*

ostirala **8** viernes

EIBAR - KLUB DEPORTIBO ARGAZKI TALDEA
erakusketa *exposición*

astelehena **11** lunes

ANIZTASUNA...
SEMANA DE LA...
Eibar Z...

asteartea **12** martes

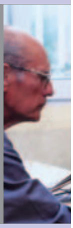
GIPUZKOA argitu

GIPUZKOA ARGITU
ingurumena *medio ambiente*

osteguna **14** jueves

IDIOT TXOU
antzerkia *teatro*

ostirala **15** viernes

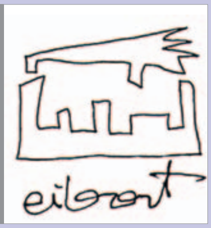


JOSE KA...
erakusketa...

larunbata **16** sábado

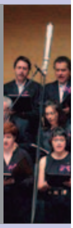
GABONETAKO APAINGARRIAK EGITEKO TAILERRA
museoa

osteguna **21** jueves



EIBART 13. GABONETAKO AZOKA
gabonak *navidad*

ostirala **22** viernes



SOSTOA A...
mus...

osteguna **28** jueves

THE LOGICAL GROUP
musika

osteguna **28** jueves

ERREGEEN KABALGATA
CABALGATA DE REYES
gabonak *navidad*

ostirala **29** viernes

G...
antzerki...

ÁRBARA

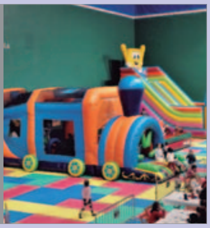
eoa

igandea **3** domingo

EMON ESKUA EUSKERIARI

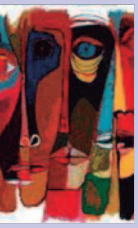
jaia *fiesta*

asteazkena **6** miércoles



ASTELENA HAUR PARKEA

gabonak *navidad*



AREN ASTEA

A DIVERSIDAD

abalik

astelehena **11** lunes

GIPUZKOA NATURALDIA

ingurumena *medio ambiente*

astelehena **11** lunes

OLENTZERO

gabonak *navidad*

REAGA

exposición

ostirala **15** viernes

ANDRÉS DE EGIGUREN ORKESTRA

musika

ostirala **15** viernes

JULIÁN MAESO BAND

musika

BESBATZA

ika

asteartea **26** martes

"ARATOSTEAK EIBARREN" KARTEL LEHIAKETA

lehiaketa *concurso*

asteartea **26** martes

ALIZIA LURRALDE MIRESGARRIAN

antzerkia *teatro*

U

a teatro

igandea **31** domingo

...eta kitto! Euskara Elkartea

KIROLKITTO! KIROL-SARI BANAKETA

...eta kitto!

ABENDUA 2017 *DICIEMBRE*

eguna *día* — orr. *pag.*

15 JULIÁN MAESO BAND
musika *música* 7
IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN
liburutegia *biblioteca* 13
JAZINTO OLABEKO LUDOTEKA
gazteria *juventud* 18
TEATRO -JARDIÑETA
Ikasten 21

16 GABONETAKO APAINGARRIAK EGITEKO TAILERRA
museoa *museo* 14
INDIANOKUA GAZTELEKUA
gazteria *juventud* 18

17 *banda de música* CIELITO musika banda
musika *música* 6
ETORKINEN NAZIOARTEKO EGUNA
Eibar Zabalik 17
SENDERISMO
Ikasten 21

18 *DROPBOX*
KZGunea 21

19 *INFLUENCIA DE LO VASCO EN LA ÓPERA Y ZARZUELA*
Ikasten 21

20 JUAN BAUTISTA GISASOLA MUSIKA ESKOLA
musika *música* 6
PASAIKO BADIA
Arrate Kultur Elkartea 21
TALLER DE COSTURA Y PUNTO
Ikasten 21
SMARTPHONES Y TABLETS
KZGunea 21

21 EIBART 13. GABONETAKO AZOKA
gabonak *navidad* 19
KALEETAN KANTUZ
Ikasten 21
PAGA CON SEGURIDAD EN INTERNET
KZGunea 21

22 SOSTOA ABESBATZA
musika *música* 6
ESTHER GALARZA
Arrate Kultur Elkartea 16

23 *KALEETAN KANTUZ*
Ikasten 21

24 *banda de txistularis* USARTZA txistulari banda
musika *música* 6
OLENTZERO
gabonak *navidad* 19
KALEETAN KANTUZ
Ikasten 21

26 ALIZIA LURRALDE MIRESGARRIAN
antzerkia *teatro* 10
"ARATOSTEAK EIBARREN" KARTEL LEHIAKETA
lehiaketa *concurso* 20
GMAIL - APRENDE A MANEJAR PC
KZGunea 21

28 THE LOGICAL GROUP
musika *música* 8
ERREGEEN KABALGATA / *CABALGATA DE REYES*
gabonak *navidad* 19

29 GU
antzerkia *teatro* 11

31 KIROLKITTO! KIROL-SARI BANAKETA
...eta kitto! 21

URTARRILA 2018 *ENERO*

5 ERREGEEN KABALGATA / *CABALGATA DE REYES*
gabonak *navidad* 19

EXFIBAR 2017

XLVIII. Seilu erakusketa ***XLVIII Exposición filatélica***

abenduak 3 arte - *hasta el 3 de diciembre* **PORTALEA**

Zigilu-marka ARMERIA ELKARTEAren
50. URTEURRENAri eskainita.
Matasello dedicado al 50 ANIVERSARIO
DE LA ASOCIACIÓN ARMERA
1967- 2017

ordutegi berezia		**horario especial**
astelehena - ostirala	18:00 - 20:00	*lunes – viernes*
larunbata, igandea	12:00 - 14:00 18:00 - 20:00	*sábado, domingo*

antolatzailea **Asociación Filatélica Arrate** *organiza*

EIBAR

EIBARKO KLUB DEPORTIBOA ARGAZKI TALDEA

abenduak 8 *diciembre* - urtarrilak 7 *enero* **PORTALEA**

Oskar Baglietto

Iritsi da **Eibarko Klub Deportiboko Argazkilaritza Taldekoek** gabonen bueltan Portalean egin ohi duten erakusketa kolektiboa gauzatzeko garaia. **Eibar gai nagusi bezala, teknika desberdinak eta estiloak ikus daitezke**.

*El **grupo de fotografía del Club Deportivo Eibar** muestra como todos los años por estas fechas sus últimos trabajos. Con **Eibar como tema principal, se pueden ver diferentes técnicas y estilos**.*

Oskar Baglietto Jose Luis Irigoien Fernando Retolaza Bakarne Elejalde
Virginia Arakistain Pedro Arriola J.J. Lucena J.I. de Castro Jose Vila
Fernando Alonso J.A. Palacios Enrique Lorenzo Enrique Albistegi
Einer Rodriguez Jose Valderrey J.I. Aizpurua Federico Cuenca
Fernando Solana Silvia Tardio Jon Jimenez Zigor Astigarraga
Mikel Urionaguena

JOSE KAREAGA – ARTISAU / *ARTISTA* 1930-2008

abenduak 15 *diciembre* – urtarrilak 7 *enero*   PORTALEA

Margolaritzari eta grabatuari bere bizitzan zehar **Jose Kareaga**k zuzendutako lan artistikoa erakusten digun erakusketa monografikoa, 2008an hil zenetik 10. urteurrena dela probestuz.
Ez dira gutxi izan margoen erakusketak, bai bakarrik bai taldean egin zituenak. Orain ikusgai izango dugun honetan, bere bi alderdiak daude bilduta, **pintura eta grabatua**.
Ordena kronologikoan ordenatuta dauden **oleo-pinturen** bilduma bat da, baita **grabatuen diseinu eta lanak**, hala nola autoreak erabili zituen **katalogo, prentsa dossier, liburu, argazki eta lanerako tresnak**.

*Esta **exposición monográfica** nos muestra parte del trabajo artístico de **Jose Kareaga** a lo largo de su vida dedicada al grabado y la pintura, coincidiendo con el 10º aniversario de su muerte en 2008.*
*No pocas son las exposiciones de pintura, tanto individuales como colectivas realizadas en vida. En ésta que se presenta, sin embargo, quedan recogidas sus dos facetas artísticas, el **grabado** y la **pintura**.*

*Se trata de una colección de **dibujos, óleos**, cronológicamente ordenados, así como **diseños y trabajos de grabado**, acompañados de **catálogos, dossieres de prensa, libros, fotografías y herramientas de trabajo** empleados por el autor.*

ANDRÉS DE EGIGUREN ORKESTRA

abenduak 15 *diciembre* ***teatro* COLISEO antzokia**
15:00 16:00 3 € IKASLEENTZAKO EMANALDIAK
20:30 12 € - 8,5 € COLISEOAREN LAGUNA

Fallaren "El retablo de Maese Pedro" eta "El amor brujo" operekin Madrilen erdietsitako arrakastaren ondoren, **"Andres de Egiguren" Orkestrak** proiektu berriaren aurkezpen gisa eskainiko du, emanaldi berezia, **Cristina del Barrio** abeslariaren eta jatorri eibartarra duen **Ander Telleria** akorde-jolearekin. **Mozart, Bizet, Piazzola eta Tschaikovsky, Aita Madina** handiari lotuta.

*Tras el gran éxito cosechado en Madrid con la ópera "El retablo de Maese Pedro" y "El amor brujo" de Falla, la **Orquesta "Andrés de Egiguren"** ofrecerá como presentación de su nuevo proyecto, un **concierto especial,** con la participación de la cantante **Cristina del Barrio** y el acordeonista de origen eibarrés **Ander Tellería**. **Mozart, Bizet, Piazzola, Tschaikovsky**, unidos al gran **Aita Madina**, del cual, la Orquesta "Andrés de Egiguren" estrenará tras este concierto y como primicia mundial, una parte de su extenso legado musical inédito.*

GABONETAKO KONTZERTUAK *CONCIERTOS DE NAVIDAD*

Banda de Música CIELITO Musika Banda

abenduak 17 *diciembre* 12:30 ***teatro* COLISEO antzokia**

Juan Bautista Gisasola Musika Eskola

abenduak 20 *diciembre* 19:00 3 € ***teatro* COLISEO antzokia**

SOSTOA ABESBATZA

abenduak 22 *diciembre* 22:00 ***teatro* COLISEO antzokia**

Banda de Txistularis USARTZA Txistulari Banda

abenduak 24 *diciembre* 12:00 **UNTZAGA**

JULIÁN MAESO BAND

abenduak 15 *diciembre* 19:30 10 € - 7 € COLISEOAREN LAGUNA **PORTALEA**

ROCKAREN AMORRATU BATEN SEN BASATIA

Orojole eta konpositore, bere talentua berresten du hots berriak ekarriz *Somewhere Somehow* hirugarren albumarekin.

The Sunday Drivers bezalako rock eta musika beltzeko bandekin zaildua estatuko oholtzetan barrena, hots eta abesti sortzaile aipatua dugu **Julian Maeso**. Ezagutza zuzena eta sakona du rockean batzen diren genero desberdinez, eta horretatik dator tresnalaria konpositore bihurtzea, 2012an ***Dreams are gone*** argitaratu zuenean, bakarkako debuta: kantari, konpositore eta jotzaile agertu zitzaigun era zaharrean grabatutako kalitate handiko disko batekin, garapen luzeko abestiak zekartzana. Hartantxe nabari ziren bere karreraren oinarriak, **The Band, Cream, alt country, blues-rock, soul, Bob Dylan, Van Morrison, Stills, Nahs & Young**en oihartzunekin.

Sormena, arnasa eta askatasuna dira bere lehen diskoan bildutako abestien ezaugarriak, eta nola ez, Maeso guztizko musikari gisa: **ahotsa, Hammond organoa, gitarra elektrikoak eta akustikoak, baxua, jazpana, Mellotron, Wurlitzer, pianoa, ukelelea, ahosoinua, melodika...**

EL INSTINTO SALVAJE DEL ENTUSIASTA DEL ROCK

El multiinstrumentista y compositor confirma su talento proponiendo nuevos sonidos en 'Somewhere Somehow', su tercer álbum.

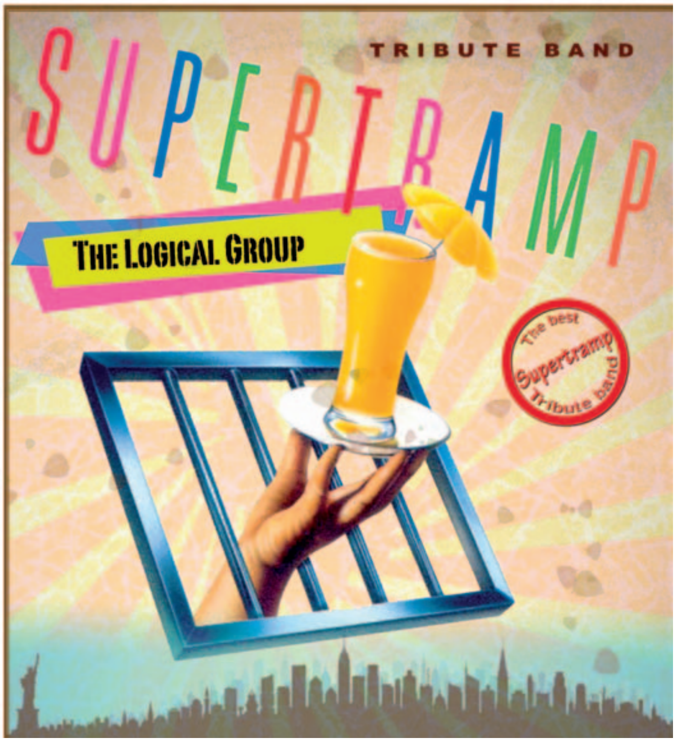
*Curtido en la escena estatal en diferentes bandas de rock y música negra como **The Sunday Drivers**, **Julián Maeso** es un reputado creador de sonidos y canciones con tres álbumes en solitario a sus espaldas. Otra gran característica de este artista reside en su apasionado conocimiento de los distintos géneros que confluyen en el rock. Y de ahí surge el salto del Maeso instrumentista al Maeso compositor, un salto que dio en 2012 cuando publicó **Dreams are gone**, su debut en solitario. Aparecía ya como cantante, compositor y músico en un disco de muchos quilates, grabado a la antigua y con canciones de largo desarrollo. Brotaban ahí los pilares de su carrera, entre ecos de **The Band, Cream, alt country, blues-rock, soul, Bob Dylan, Van Morrison o Crosby, Stills, Nash & Young…***

Creatividad, inspiración y libertad** marcan las canciones de su primer disco, en el que Maeso se revela como un músico total: **voz, órgano Hammond, guitarras eléctricas y acústicas, bajo, batería, Mellotron, Wurlitzer, piano, ukelele, armónica, melódica…

THE LOGICAL GROUP

Tributo a SUPERTRAMP

abenduak 28 *diciembre* 22:00 20 € - 14 € COLISEOAREN LAGUNA ***teatro* COLISEO antzokia**



Supertramp taldearen **tributorik** fidelena iritsi da gurera, 2002an Bartzelonan bost aparteko musikariren eskutik sortu zen banda hau **Supertramp** taldearen legatua Europako eszenatokietatik hedatzeko.
Talde britainiar mitikoaren urrezko garaiak omentzen ditu **The Logical Group** bandak. Diskorik enblematikoen abestirik ezagunenak dakartzate taula gainera, jatorrizko soinuari fideltasun harrigarria gordetzen diote eta izugarrizko bideoek laguntzen diete zuzenekoan. The Logical Group taldearen ikuskizunak esperientzia magiko eta ahaztezinak dakartza, Supertramp formazio klasikoaren edozein kontzertu bezala.
Breakfast in America album txalotuaren interpretazio bete-betea eskainiko dute, The Logical song edo Goodbye stranger arrakastak besteren artean. Begiak itxiz gero, momentu batez Rick Davies eta Roger Hodgson entzuten ditugula irudiko digu, 70. Hamarkadan horretan, non konposatzaile bikoteak diskorik salduenen zerrendan arrakasta bat bestearen atzetik erdiesten zuten garai haiek etorriko zaizkigu gogora.

*El **tributo** más fiel a **Supertramp**, con base en Barcelona es una banda compuesta por cinco brillantes músicos que fue creada en 2002 para difundir el legado de Supertramp por los escenarios de toda Europa.*
***The Logical Group** rinde homenaje a la época dorada de la mítica banda británica Supertramp, con los parabienes del propio **Roger Hodgson**. The Logical Group recrea en directo los temas más conocidos de los discos más emblemáticos de Supertramp, con una increíble fidelidad al sonido original y una brillante puesta en escena apoyada por espectaculares proyecciones de vídeo. Cada actuación de The Logical Group se convierte en una experiencia mágica e inolvidable, lo más parecido a un concierto de la formación "clásica" de Supertramp.*
En esta ocasión, The Logical Group ofrecerá la interpretación casi íntegra del aclamado álbum Breakfast in America, que incluye éxitos de la banda tan conocidos como The Logical song o Goodbye stranger, así como una segunda parte formada por los temas más emblemáticos de los otros discos de Supertramp.

IDIOT TXOU

Ados teatro

abenduak 14 *diciembre* 20:30 8 € - 6 € COLISEOAREN LAGUNA ***teatro* COLISEO antzokia**

Zuzendaritza/*Dirección:*
Garbi Losada

Antzezleak / *Reparto:*
Josean Bengoetxea
Dorleta Urretabizkaia
Asier Hormaza

Euskaraz

www.adosteatroa.com

Bi esatarik (Hormaza eta Urretabizkaia) eta teknikari batek (Bengoetxea) **zuzeneko irratsaio bat** egingo dute antzokitik **zuzenean**.

Irratsaioak audientzia arazo larriak izango ditu, entzuleek apenas deitzen dute... Baina hala eta guztiz ere, gure protagonistek entretenimendurako tarte bat izatea nahiko dute, arazorik gabe, audientzia lortu eta kaleratzea saihestuko diena…

Baina inortxok ere deituko ez duenez, aukera bakarra geratuko zaie: antzokiko ikusleekin hartu-emana izan eta entzule faltsuen rolak hartuaz deiak jasotzen ari diren itxurak egitea, betetze lanetarako sikiera...

Eta entzule berri baten plantak egingo dituzten bakoitzean edukiak pikutara joango zaizkie eta kaosa etorriko da, egungo albisteen inguruan umorezko kritika egiten amaituaz. Purrustadak biderkatu egingo dira, eta deskalabrua ere bai.

Gidoiak momentuan indarrean egongo diren albiste eta gaiak barneratu ahal izateko egitura mugikor bat izango du, ikuslearekin interakzioa izan eta inprobisazioaz baliatuaz.

***Dos locutore**s (Hormaza y Urretabizkaia) y **un técnico** (Bengoetxea) ofrecerán un programa de radio en **directo** desde el teatro.*

El programa tendrá serios problemas de audiencia, los oyentes apenas llaman… Pero aun así, nuestros protagonistas quieren ceder un espacio al entretenimiento, sin problemas, para poder lograr algo de audiencia y evitar quedarse sin trabajo…

Pero como nadie llamará, les quedará una única opción: relacionarse con los espectadores del teatro y fingir que reciben llamadas implicando al público a tomar roles falsos.

Cada vez que simulan un nuevo oyente los contenidos se les irán al garete y llegará el caos, para acabar haciendo críticas humorísticas a las noticias de la actualidad. Las burlas se multiplicarán, y a su vez el descalabro.

El guión tendrá una estructura móvil que le permitirá introducir noticias y temas que estén vigentes en ese momento, valiéndose de la iteración del público y la improvisación.

ALIZIA LURRALDE MIRESGARRIAN

Glu Glu

abenduak 26 *diciembre* 17:00 5 € ***teatro* COLISEO antzokia**

Zuzendaritza/*Dirección:*
Galder Perez

Antzezleak / *Reparto:*
Maitane Zalduegi-Viar
Leire Ucha
Iñaki Maruri
Ugaitz Alegria
Andrea Covadonga
Olatz Ganboa
Koldo Olabarri

Euskaraz

www.glugluproducciones.com

Lewis Carrollen "Alizia lurralde miresgarrian" ipuinaren haur antzerkirako moldaketa aurkeztuko du **Glu Gluk**. Ipuin klasikotik abiatuta gaur egungo haurrei zuzenduta, ikastearen edertasunaz eta beharraz arituko da antzezlana. Kantu, dantza eta antzerkiarekin Alizia neska gazteak hainbat pertsonaia xelebre eta dibertigarri ezagutuko ditu. Haiei esker onartuko du, eskolan erakusten dioten bezala, matematika, ingurugiroa, elikadura eta hizkuntzak ikasteak sekulako onurak ematen dizkigula. Eta, gainera, dibertigarria ere bada.

Alizia bere ahizpa Ixonerekin dago parkean arratsalde pasa. Ixone liburu bat irakurtzen ari da askaria jaten duen bitartean. Aliziak ez du askaririk jan nahi, gogorik ez duelako. Eta ez du irakurri nahi ere, oso aspergarria iruditzen baitzaio. Orduan berba jario ederra duen untxi zuri bat ikusiko du. Aliziak jakiminez untxia jarraituko du, ahizpa dagoen lekutik urrunduz.

Ate handi baten aurrera iritsiko da Alizia. Ate atzean dagoena ikusi nahi du, baina ez dauka atea bultzatzeko indarrik, askaria hartu izan balu… Untxiak orduan fruta eta ogitartekoa emango dizkio. Aliziak indarra du orain atea bultzatzeko. Ikasiko du, ondo janez gero eguneroko gauzetarako indarra dugula eta elikadura egokiak osasuntsu hazten laguntzen digula.

Ate handia gurutzatuta, Lurralde Miresgarrira iritsi da eta bertako pertsonaiek ezagumena eta jakintza garatzeko gauza pila erakutsiko diote. Chesire katuak naturaren magia erakutsiko dio, inguru eta naturako eskoletan bezala; Kapelagilea eta Martxoko Erbia hizkuntza ezberdinetan kontu kontari arituko dira tea edan bitartean, Alizia hizkuntza klaseen beharraz ohartzeko; eta Erreginaren lorezainekin matematika ikasiko du, poker jokoan bezala, karta bakoitzarekin zenbaki ezberdinak batu eta kentzen baitira.

Glu Glu *presenta la adaptación al teatro infantil del cuento "**Alicia en el país de las maravillas" de Lewis Carroll**. Partiendo del cuento clásico y dirigido a los niños de hoy en día, la obra se basará en la hermosura y necesidad del aprendizaje. Con el canto, la danza y el teatro la joven Alicia conocerá a un montón de personajes divertidos y peculiares. Gracias a ellos asumirá que como le enseñan en la escuela aprender las matemáticas, el medioambiente, la nutrición y los idiomas nos trae un sinfín de beneficios. Y encima, que también es divertido.*

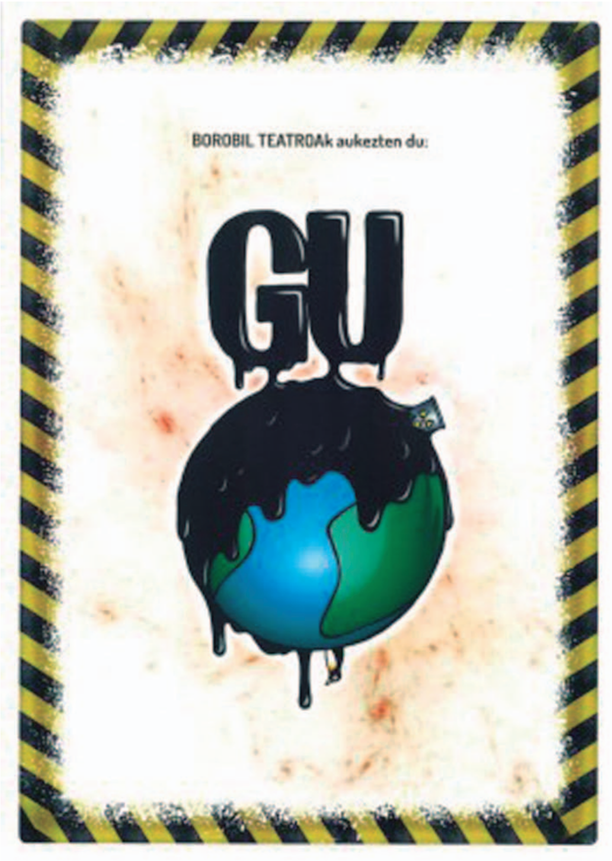
Alicia está pasando la tarde en el parque con su hermana Ixone. Ésta última está leyendo un libro mientras come la merienda. Alicia no quiere merendar porque no tiene ninguna gana. Tampoco quiere leer, le parece muy aburrido. Entonces verá un conejo blanco que tiene mucha verborrea. Llena de curiosidad, Alicia le seguirá al conejo alejándose sí de su hermana.

Alicia se llegará a una puerta grande. Quiere ver lo que se esconde detrás de la puerta, pero no tiene fuerza para empujar la puerta, si hubiera merendado… Por lo que el conejo le dará un bocadillo y fruta. Ahora Alicia tiene fuerza para empujar la puerta. Aprenderá que si come bien tiene fuerza para las osas cotidianas y que una nutrición apropiada nos ayuda a crecer de forma saludable. Una vez cruzada la puerta grande, llegará al país de las maravillas y los personajes con los que topará allí le enseñarán un montón de cosas para desarrollar el conocimiento y la sabiduría. El gato Chesire le enseñará la magia d la naturaleza.

GU

Borobil

abenduak 29 *diciembre* 17:00 5 € ***teatro* COLISEO antzokia**



Zuzendaritza / *Dirección:*
Anartz Zuazua

Antzezleak / *Reparto:*
Asier Sota
Julen Vega
Imanol Espinazo
Hanna Berry

Euskaraz

www.borobilteatroa.com

GU bidai bat da. **Gure planetaren bidaia**. Lurra da istorio honen protagonista. **GU** ikuskizunak **planeta** honek sortu zenetik opa izan digun edertasuna erakutsiko du. **Naturaren** oparotasuna eta haunditasuna. Mendiak, itsasoak, glaziarrak, oihanak, animaliak eta, nola ez, gizakia.

GU antzezlanean naturak eta gizakiak historian zehar bizi izan duten maitasun istorioaz gozatuko dugu. Hala, hasierako nolabaiteko armonia hartatik abiatuko gara. Espezie guztiek bere tokia zuten garai hartatik. Naturak markatzen dituen denborak errespeta-tzen ziren garaitik. Hartu eman zoriontsu hura gogoratuko dugu. Baina **gizon Tximiniak** etorriko dira jarraian eta ingurua transformatzen hasiko dira. Industria sortuko dute eta edertasunaren pertzepzioa aldatuko da.

Planeta gainpopulatu dute eta itsasoa eta haizea kutsatuko dute, **Lurra** leku bizi-ezin batean bilakatuz. Gizakia oxigeno maskara duen espezie berrian bihurtuko da. Baina dena ez dago galduta, oraindik **Lurra** toki bizigarria zeneko oroitzapenak daude.

GU es un viaje a nuestro planeta. *La protagonista de esta historia es la Tierra. El espectáculo **GU** nos mostrará la hermosura que nos aporta este **planeta** desde su creación. La inmensidad y la abundancia de la **naturaleza**. Montes, mares, glaciares, selvas, animales… Y cómo no, el ser humano.*

*Durante la obra de teatro **GU** gozaremos de la relación amorosa que han vivido durante la historia la naturaleza y el ser humano. Por lo tanto, el punto de partida será la armonía del comienzo, donde todas las especies tenían su sitio y se respetaban los tiempos que marca la naturaleza. Recordaremos ese trato feliz. Pero pronto aparecerán los **hombres Chimenea** y empezarán a trasformar el entorno.*

*Crearán la industria y se cambiará la percepción de la belleza. Superpoblarán el **planeta** y contaminarán el mar y el aire. **La Tierra** se convertirá en un lugar donde será imposible vivir. El ser humano se transformará en una especie que precisará máscara de oxígeno. Pero no todo está perdido, todavía hay recuerdos de cuando la **Tierra** era un lugar habitable.*

teatro COLISEO antzokia

zine egitaraua abendua - *diciembre programa de cine*

COCO

TIERRA FIRME

SE ARMÓ EL BELÉN

WONDER WHEEL

EL AUTOR

EL PEQUEÑO VAMPIRO

SUBURBICON

AMOR VIDA DE MI VIDA
ZARZUELA

LA LIBRERÍA

PERFECTOS DESCONOCIDOS

JUMANJI.
BIENVENIDOS A LA JUNGLA

LA HIGUERA DE LOS BASTARDOS

EL SENTIDO DE UN FINAL

ALICIA EN EL PAÍS DE LAS MARAVILLAS
BALLET

STAR WARS:
LOS ÚLTIMOS JEDI

SARRERAK *ENTRADAS*

arrunta/*normal*..5,50 €
3 D...6,50 €

igandeko 17:00etako haurren saioa
sesión infantil del domingo a las 17:00.....4,00 €

astelehena ikuslearen eguna
lunes día del espectador
arrunta/*normal*..4,00 €
3 D...5,00 €

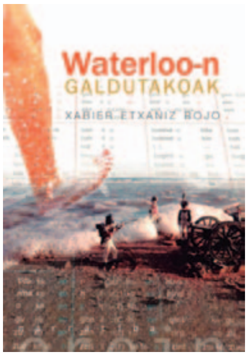
EGITARAUAN ALDAKETAK EGON DAIZTEKE.
ORDUTEGI ETA ARETOEI BURUZKO INFORMAZIOA KARTELERAN

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS.. PARA HORARIOS Y SALAS CONSULTAR CARTELERA

sarreren aldez aurreko salmenta - *venta anticipada de entradas*
astelehena eta ostirala 17:30 - 19:30 *lunes y viernes*
http://kinetike.com:81/Default.aspx?cine=EIBAR

IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN

euskarazko irakurketa kluba ***club de lectura en euskera***



WATERLOO-N GALDUTAKOAK

Xabier Etxaniz Rojo

abenduak 15 *diciembre* 19:00 - 20:00 **PORTALEA**

Idazleak parte hartuko du saioan

Bakarne ohi bezala esnatu da. Ohi bezala, Bakarnek lan egitera joan behar du AEK-k Irunen daukan euskaltegira. Alabaina, Bakarne ezin da ohetik altxatu. Ez daki zergatik. Eta ez daki zergatik bere hatzak, atzo hezur-haragizkoak zirenak, berunezkoak diren gaur. Jakin nahiko luke, baina ez daki. Altxatu nahiko luke, baina ezin du. Altxatuko litzateke, baldin eta bere gorputzeko eskuinalde osoa berunezkoa ez balitz…

OLENTZERO!, ekarriko didazu ipuin hau?
¡OLENTZERO!, ¿Me traes este cuento?

umeendako jarduera ***actividad para niños-as***

Opari bezala jasotzea nahi zenukeen liburuaren azala edo pertsonaia baten irudi laua egin plastilinarekin eta bertan liburuaren izenburua eta egilea jarri behar duzu.

Kartulina hau umeen liburutegian eskuragarri egongo da **azaroaren 23tik aurrera**.

Lanak jasotzeko **azken eguna: abenduak 16**.

Lan guztiak umeen liburutegian jarriko dira erakusgai Gabonetan.

Parte-hartzaileen artean sariak banatuko ditugu.

Haz con plastilina una imagen plana de la cubierta del libro o del personaje del cuento que te gustaría recibir como regalo con el título del libro y su autor o autora.

*Podrás recoger la cartulina en la **Biblioteca infantil a partir del 23 de noviembre.***

*Último día para la entrega de trabajos: **16 de diciembre.***

Todos los trabajos se expondrán en la Biblioteca infantil en Navidades.

Entre las personas participantes se repartirán premios.

SANTA BÁRBARA

abenduak 3 *diciembre* **Armagintzaren Museoa -** ***Museo de la Industria Armera***

Armagintzaren Museoak abenduaren 3an, Santa Barbara armaginen zaindariaren egunaren besperan izanik, ate irekien eguna izango du, nahi duten guztiek museoa doan bisitatu dezaten. Horretaz gain, **bisita gidatu bereziak** biltegira **MUSEOAREN ARIMA** aurkitzeko eta bertako fondoak ezagutzeko ospatuko ditugu.

*El **Museo de la Industria Armera** celebra el **3 de diciembre**, víspera del día de **Santa Bárbara**, patrona de los armeros, abriendo sus puertas de forma gratuita a cuantos lo deseen.*
*Además, se realizarán **visitas guiadas especiales** a sus almacenes para dar a conocer **EL ALMA DEL MUSEO** y sus fondos.*

Arma biltegiara bisita gidatuak: 10:00, 11:00 eta 12:00etan.
Gazteleraz.
10 lagun talde bakoitza.

Visitas guiadas al armero: 10:00, 11:00 y 12:00 horas.
En castellano.
10 plazas por grupo.

izen-emateak / *inscripciones*: tel. 943 708446 - museoa@eibar.eus

GABONETAKO APAINGARRIAK EGITEKO TAILERRA
TALLER PARA CREAR ADORNOS DE NAVIDAD

abenduak 16 *diciembre* 17:00 - 18:30

Eibarko hainbat tailerretan erabilitako materialekin (**malguki, torloju, zirrindola, alanbrea, soka, kartoia**, etab. luze bat) **gabonetako apaingarri** desberdin bezain politak sorrera-tailerra.
Publiko guztientzat. **20 plaza**.
Sarrera dohainik.

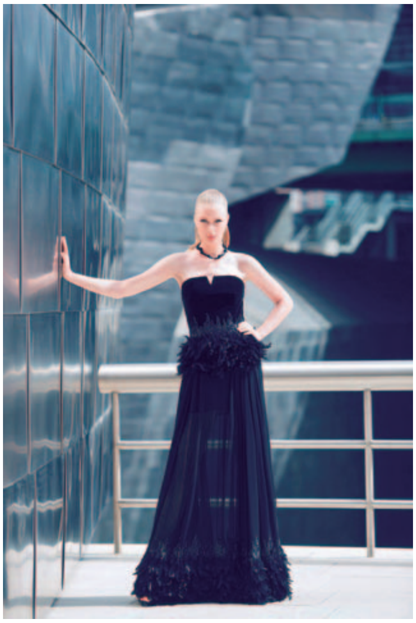
*Con **materiales industriales** que se utilizan en los talleres eibarreses como **muelles, tornillos, arandelas, alambre, cuerda, cartones**, etc…, para crear **adornos navideños únicos y originales**.*
*Dirigido a todos los públicos. **20 plazas**.*
Entrada gratuita.

izen-emateak / *inscripciones*: **tel. 943 708446 - museoa@eibar.eus**

XV. URTEURRENA ION FIZ EIBARREN
XV ANIVERSARIO ION FIZ EN EIBAR

erakusketa ***exposición***

abenduak 7 - 29 *diciembre* **PORTALEA**



Ion Fizek, nazioarteko moda diseinatzaileak, goi-mailako joskintzan bere **XV. urteurrena** ospatzen du Eibarren.

Ion Fizek (Eibar, 1978) joan zen irailean **Bilboko Guggenheim museo**an erakutsi zuen bere kolekzioa (Armaninenarekin batera, hori lortu duten diseinatzaile bakanetakoa), eta orain Eibarren, bere jaioterrian, horrela goi-mailako joskintzan XV. urteurrena ixteko.

Bere moda marka sortu eta bere lehenengo kolekzioa aurkeztu zuenetik, 2002 urtean, Eibarko diseinatzailearen bildumak munduko pasarela onenetan ibili dira, 2015eko urrian **Pariseko *Fashion Week Pret A Porter***-en estreinatu ondoren.

Fizek **Pertegaz** goi-mailako maisuarekin ikasi zuen Bartzelonako tailerrean berarentzat lan eginez.

Moda industriaren sari garrantzitsuenak jaso ditu Fizek: "***Premio L'oreal París", "Prix de la Mode Marie Claire"*** eta orain dela gutxi jaso duen ***"Urrezko titarea".***

Erakusketa honetan diseinatzailearen lan garrantzitsuenak goza daiteke eta horrekin batera, ume, emakumezko eta gizonezkoentzako jantziak egongo dira **Pop-up** berezi batean.

El diseñador de moda internacional **Ion Fiz** celebra en Eibar su **XV aniversario** en el mundo de la alta costura.

Ion Fiz (Eibar, 1978) es uno de los pocos diseñadores (junto a Armani) en exponer sus colecciones el pasado mes de septiembre en el **museo Guggenheim- Bilbao** y ahora en Eibar, su ciudad natal, para clausurar este aniversario en el mundo de la moda .

Desde que creó su propia firma de moda y presentó su primera colección en el año 2002 las colecciones del modisto eibarrés han desfilado en las mejores pasarelas del mundo debutando en **París Fashion Week Pret A Porter** en octubre de 2015.

Fiz es discípulo de **Pertegaz** , maestro de la alta costura para el que trabajó en su atelier de Barcelona. Asimismo ha recibido los premios más importantes de la industria de moda : **Premio L'oreal París , Prix de la Mode Marie Claire** o el reciente **Dedal de oro.**

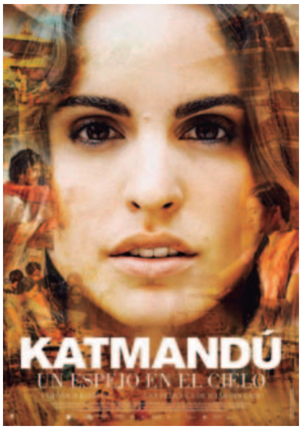
En esta exposición se puede disfrutar de las creaciones más icónicas del diseñador durante estos 15 años y un **pop-up** muy especial con prendas y complementos de **hombre , mujer e infantil**.

DOAKO BISITA GIDATUA ERAKUSKETA IRAUNKORRA EZAGUTZEKO
VISITA GUIADA GRATUITA A LA EXPOSICIÓN PERMANENTE

abenduak 9 *diciembre* 17:00 euskaraz – 18:30 *castellano* 20 lagun / *20 personas*

izen-ematea **943 708446 - museoa@eibar.eus** ***inscripción***

PAGATXA



ZINE FORUM
KATMANDU: UN ESPEJO EN EL CIELO
abenduak 1 *diciembre* 19:00 **PORTALEA**
Dinamiza: Izaskun Rodríguez Elkoro
2011 España 104 min
Directora: Icíar Bollaín
Reparto: Verónica Echegui, Sumyata Battarai, Norbu Tsering Gurung

Laia, una joven maestra catalana, se traslada a Katmandú para trabajar en una escuela. Allí, además de la miseria, descubre un panorama educativo desolador que excluye a los más necesitados. Tras contraer, a su pesar, un matrimonio de conveniencia para legalizar su situación, emprende un ambicioso proyecto pedagógico en los barrios de chabolas de la ciudad, aunque pronto se da cuenta de que necesita ayuda para hacerlo realidad.

EMAKUMEEN ISTORIAK *HISTORIAS DE MUJERES*

HITZALDIA-*CHARLA*
LA ROLDANA:ESCULTURA PIONERA
abenduak 4 *diciembre* 18:30 **PORTALEA**

TALLER DE ESCRITURA *1º miércoles de mes* 17:30-!9:00 **PORTALEA**
CÍRCULO DE LECTURA *3º miércoles de mes* 17:30-!9:00 **PORTALEA**

Pagatxa Emakumeen Elkartea - *Asociación de Mujeres Pagatxa*
Zezenbide, 9-bajo - Apdo. 284 **asociacionpagatxa@yahoo.es**

ARRATE KULTUR ELKARTEA

- **PASAIKO BADIA**
  Dokumentalaren aurkezpena egileekin.
  abenduak 20 19:00 **Arrate Kultur Elkartea**

- **TOPALEKU**
  ESTHER GALARZA
  abenduak 22 *diciembre* – urtarrilak 7 *enero*

- **OINARRIZKO ARGAZKILARITZA IKASTAROA**
  Jose Luis Irigoien
  3 asteko ikastaroa, astelehen eta eguaztenetan 19:30-21:30.
  Urtarrilaren 8an hasita, Bazkideak 25€ eta Ez-bazkideak 30€
  Izen ematea: arratekultu@gmail.com, - tel. 638284912

EMON ESKUA EUSKERIARI

Abenduaren 3an Euskararen Nazioarteko Eguna UNTZAGA Plazan

- **12:00 Auzoetan elkartu, eta kantuan kalejira Untzagaraino.**
- **12:30-14:00. Untzagan elkarrekin abestu** (kanta liburuxka banatuko da).
  Horma-irudia: parte-hartzaileen esku arrastoez egingo da.
- **14:30: Herri-bazkaria** Untzagako karpan.
- **16:00 Erromeria** "Parrrapas" taldearekin.

Antolatzaileak: **Eibarko Euskalgintza** Babeslea: **Eibarren AKEBAI**

ANIZTASUNAREN ASTEA
SEMANA DE LA DIVERSIDAD

TAILER GASTRONOMIKOAK
TALLERES GASTRONÓMICOS
Senegal, Nepal , Marruecos
abenduak 11, 12 , 13 *diciembre*
10:00-13:00 16:00-19:00 **PORTALEA**
antolatzaileak *organizan*
Toyor Al Hanna, Diapo Lete, Nepal , Gazte Safa

ANTZERKIA – *TEATRO*
LA ZANJA
abenduak 13 *diciembre* 19:30 **PORTALEA**
antolatzailea **Caminamos Para Crecer taldea** *organiza*

EXPLOTACIÓN SEXUAL Y DERECHO DE ASILO
abenduak 14 *diciembre* 18:00 **PORTALEA**
antolatzailea **CEAR Euskadi** *organiza*

ETORKINEN NAZIOARTEKO EGUNA
DÍA INTERNACIONAL DEL MIGRANTE
Abenduak 18 etorkinen nazioarteko eguna
Conmemoración del día internacional del migrante, 18 de diciembre
abenduak 17 *diciembre*
11:00 - 15:00 **UNTZAGA PLAZA**
Informazioa, tailerrak, musika, gastronomia…
Información, talleres, música, gastronomía...

antolatzaileak *organizan*
Etorkinen Elkarteek - Asociaciones de inmigrantes

KIROLA FAMILIAN

Udazken-neguko asteburuetan ume eta gurasoentzat jolasteko gune irekia haur hezkuntzan dabiltzaten umeentzat. (2-5 urte)
abenduak 2, 3, 9, 10, 16, 17, 23 eta 30 *diciembre*
17:30 - 19:30 **IPURUA KIROLDEGIA**

INDIANOKUA GAZTELEKUA

BILBOKO LASERGUNERA IRTEERA
abenduak 16, larunbata
Izen ematea **abenduaren 10 arte**.
Bilera informatiboa abenduaren 13an 17:30ean
Prezioa: 15€

JAZINTO OLABEko LUDOTEKA

AGENDAK ETA EGUTEGIAK
abenduak 15, 18:00etan
8-11 urte bitartekoentzat
Dohainik

GABONAK *NAVIDAD*

ASTELENA GABONETAKO HAUR PARKEA

Eibarko Udalak eta **Eibar Merkatal Gune Irekiak 2 -12 urte bitarteko umeei zuzenduta**ko **Gabonetako Haur Parkea** antolatzen dute opor garaian lagunekin disfrutatzeko eta ondo pasatzeko.

*El **Ayuntamiento de Eibar** y **Eibar Centro Comercial Abierto** organizan el **Parque Infantil de Navidad Astelena**, dirigido a **niños y niñas de 2 a 12 años**, para que disfruten y se diviertan en el periodo vacacional.*

abenduak 16, 23, 26, 27, 28, 29, 30 *diciembre* 11:00-14:00 / 16:30-20:30
urtarrilak 2, 3, 4 *enero* 11:00-14:00 / 16:30-20:30
ASTELENA Frontoia

sarrera: **3 €** edo dohainik Eibar Merkatal Gune Irekien bonoarekin. Haur parkeko sarrera ordubat eta erdirako izango da.
*entrada: **3 €** o gratuitamente presentando el bono de Eibar Centro Comercial Abierto. La entrada es válida para hora y media.*

EIBART 13. gabonetako azoka

abenduak 21 *diciembre* - urtarrilak 5 *enero* 11:00 - 14:30 17:00 - 20:30 **UNTZAGA PLAZA**

* abenduaren 18 ,25 eta urtarrilaren 1ean itxita

Gipuzkoa eta **Bizka**iko artisauak, eta euren lanen artean ,mota ezberdinetako **bitxigintza , arropa, osagarriak, jaboi naturalak** eta beste batzuk izango dira.

*Una nueva edición de la feria de navidad con participantes de **Gipuzkoa** y **Bizka**ia, y diversidad de productos, como **joyería, ropa, complementos, jabones naturales,…***

antolatzailea **Eibart -Eibarko artisauak** *organiza*
laguntzaileak *colaboran*
Eibarko Udala - *Ayuntamiento de Eibar*
Gipuzkoako Foru Aldundia-*Diputación Foral de Gipuzkoa*

OLENTZERO

OLENTZERORen BUZOIA

abenduak 11 – 23 *diciembre* **PEGORA - PORTALEA**

OLENTZERO

abenduak 24 *diciembre*

- 11:30. **Zatoz olentzerorekin abestera!**
  kalejira Urkizutik hasita: Arragüeta - Coliseo - Errebal – Anbulategia - Toribio Etxeberria - Untzaga Plaza
  Juan Bautista Gisasola Musika eskola eta Adolfo Jainagaren ikasleen eskutik eta Eibarko kantuzaleak, kaleetan kantuz eta Juan Bautista Gisasola Musika Eskolako ikasleen laguntzarekin.
- 12:30etatik aurrera Olentzero **Udaletxean** umeekin egongo da azken eskutitzak jasotzeko.

ERREGEEN KABALGATA / *CABALGATA DE REYES*

abenduak 28 *diciembre* 09:00 - 12:30

Udaletxeko patioan

Ipurua Kiroldegian Dantza ikuskizuna ikusteko tiketen banaketa.

Reparto de invitaciones para asistir al espectáculo de danza en el Polideportivo de Ipurua

urtarrilak 5 *enero*

- *17:00. Actuación del **Grupo de Danza Contemporánea del Polideportivo Ipurua y Gimnasia Rítmica Ipurua,** en el **Polideportivo Ipurua**.*
- *19:00. **Cabalgata de los Reyes Magos**, acompañados de la Banda de Música de Eibar desde Untzaga, recorriendo las calles de Eibar, para terminar de nuevo en Untzaga. Después de la Cabalgata los Reyes Magos recogerán las últimas cartas en el Ayuntamiento.*

LEHIAKETA *CONCURSO*

CONCURSO DE CARTEL
"ARATOSTEAK EIBARREN"
KARTEL LEHIAKETA

2018ko deialdia – *Convocatoria 2018*

lanak aurkezteko epea *plazo de admisión de obras*

abenduak 26 *diciembre* - urtarrilak 16 *enero*

informazioa **PEGORA** *información*

INGURUMENA *MEDIO AMBIENTE*

GIPUZKOA NATURALDIA

filmaren proiekzioa
"KANTAURIALDEA"
abenduak 11 *diciembre* **19:00** ***teatro* COLISEO antzokia**
Euskaraz - sarrera doan / *entrada gratuita*

GIPUZKOA ARGITU Argindar kontsumoa ezagutzeko eta murrizteko tailerrak
Talleres para conocer y reducir el consumo de electricidad

abenduak 12 *diciembre* **JUBILETXE UNTZAGA / *HOGAR DEL JUBILADO UNZAGA***

1.tailerra: 10:00
2.tailerra: 18:30
2 lagun tailer bakoitzeko /*12 personas por taller*
Herritar guztientzat - *Para toda la ciudadanía.*

Aldez aurretik izena ematea **abenduak 5 arte** - ***Inscripción hasta el 5 de diciembre***
e-mail: **edurne@izadi21.eus** - tel. **628 532 303** (9:00 - 17:00)

Antolatzailea / Organiza: **Gipuzkoako Foru Aldundia Eibarko Udalaren Ingurumen Sailaren** laguntzarekin.

KIROLAK *DEPORTES*

- **NEGUKO III. IGERIKETA LIGA - *III LIGA INVIERNO DE NATACIÓN***
  abenduak 2 *diciembre* 16:00 – 20:00 **IPURUA KIROLDEGIA**
- **EIBARKO XXVIII. IGERIKETA GABON KOPA**
  XXIX TROFEO DE NAVIDAD DE NATACIÓN
  abenduak 23 *diciembre* 16:00 – 20:00 **IPURUA KIROLDEGIA**
- **BOLUNBURU LXVIII. OROIGARRI KROSSA**
  ***LXVIII MEMORIAL BOLUMBURU* - GIPUZKOAKO TXAPELKETA**
  abenduak 3 *diciembre* 10:30 **ARRATE**
  antolatzailea **Eibarko Klub Deportiboa** *organiza*
- **XXVII. SAN SILBESTRE LASTERKETA**
  XXVII CARRERA DE SAN SILVESTRE
  abenduak 31 *diciembre* 16:30 **AIXOLA**
  antolatzailea **Eibarko korrikalariak** *organiza*
- **KIROLKITTO! KIROL SARI BANAKETA**
  abenduak 31 *diciembre* 12:00 ***teatro* COLISEO antzokia**
- **IGOERA URKOra**
  urtarrilak 1 *enero*
  antolatzaileak **...eta kitto! Euskara Elkartea Klub Deportiboa** *organizan*

HITZALDIAK/*CONFERENCIAS*

- ***APROXIMACIÓN ENTRE CIENCIA Y RELIGIÓN***
  Joxe Arregi
  abenduak 5 *diciembre* 10:00-12:00
  ARMERIA ESKOLA
- ***ALIMENTACIÓN RACIONAL Y MERCADOS***
  José Manuel Etxaniz
  abenduak 12 *diciembre* 10:00-12:00
  ARMERIA ESKOLA
- ***MATERNIDAD SUBROGADA***
  Isabel Serrano
  abenduak 14 *diciembre* 10:00-12:00
  ARMERIA ESKOLA
- ***INFLUENCIA DE LO VASCO EN LA ÓPERA Y ZARZUELA***
  José Fran Gutiérrez
  abenduak 19 *diciembre* 10:00-12:00
  ARMERIA ESKOLA

FORO DE PLANTAS
CARDO-ACEBO-Y MUÉRDAGO
abenduak 4 *diciembre* 16:00-18:00 **PORTALEA**

TALLER DE COSTURA Y PUNTO
PUNTO **abenduak 20 *diciembre*** 16:00-19:00
COSTURA **abenduak 20 *diciembre*** 17:00-20:00
PORTALEA

SENDERISMO

- *ZUMAIA-ARTADI-BEDUA-ZUMAIA*
  abenduak 13 *diciembre*
  9:12 Ardanza 9:14-Estación
- *IXUA-ARRATE-SAN PEDRO-EIBAR*
  abenduak 17 *diciembre* 10:00 Ego-gain (Eibarbus)

KALEETAN KANTUZ

- ***ENSAYOS***
  abenduak 14, 21 *diciembre* 17:00-21:00
  S. Andrés parrokia
- ***SALIDAS***
  abenduak 21 *diciembre* **SANTO TOMÁS Beheko Tokia**
  abenduak 23 *diciembre* 19:30 **Untzaga**
  abenduak 24 *diciembre* **OLENTZERO**
  11:15 **Urkizu**

TEATRO
abenduak 1, 15 *diciembre* 10:00 **PORTALEA**

JARDIÑETA
abenduak 1, 15 *diciembre* 9:00-13:00
Residencia San Andrés

GOOGLE CALENDAR

- **abenduak 1 *diciembre***..............................16:00-18:00

OFIMATICA AVANZADA
VIDEOCONFERENCIAS CON SKYPE Y HANGOUTS

- **abenduak 4 *diciembre***

RETOQUE FOTOGRÁFICO CON GIMP

- **abenduak 11 *diciembre*** 9:00-11:00

NAVEGAR Y ENVIA CORREOS ELECTRÓNICOS

- **abenduak 11 *diciembre***............................11:00-13:00

COMUNICATE A TRAVÉS DE LAS REDES SOCIALES

- **abenduak 11 *diciembre***............................16:00-18:00

WORDPRESS: CREA TU SITIO WEB

- **abenduak 11 *diciembre***

DROPBOX

- **abenduak 18 *diciembre***

SMARTPHONES Y TABLETS

- **abenduak 20 *diciembre***............................18:00-20:00

PAGA CON SEGURIDAD EN INTERNET

- **abenduak 21 *diciembre*** 9:00-11:00

GMAIL. MUCHO MÁS QUE UN CORREO ELECTRÓNICO

- **abenduak 26 *diciembre*** 9:00-11:00

APRENDE A MANEJAR PC, TECLADO Y RATÓN

- **abenduak 26 *diciembre***............................16:00-18:00

- **HARIXA EMOTEN LITERATUR TERTULIA**
  "**Waterloo-n galdutakoak**" Xabier Etxaniz.
  Abenduak 5, asteartea: 19:00etan Portalean.

- **ARDO APARDUNEN DASTAKETA**
  Abenduak 12, asteartea: 19:00etatik aurrera …etakitto!n.
  Izen-ematea abenduaren 1etik aurrera, 3€.

- **KIROLKITTO! KIROL-SARI BANAKETA**
  Abenduak 31, igandea 12:00etan Coliseoan.

COLISEOAREN LAGUNA

Eibarko Udalak beste urtebetez COLISEOAREN LAGUNA txartela eskaintzen du.
Udalak antolatzen dituen edozein ikuskizun edo kontzertu eta Coliseo antzokiko zine komertzialaren sarreretan %30eko beherapena lortu daiteke.
Deskontuak bateraezinak dira. 5 € edo gutxiago balio duten sarreretan ez da beherapenik izango.
Txartelek urtebeteko iraunaldia dute, izendunak dira, pertsonalak eta besterenezinak.
Titular bakoitzak sarrera bat eskura dezake ikuskizun bakoitzeko, eta txartela erakutsi behar du sarrerarekin batera barrura sartzean.
Txartelak 2018ko urtarrilaren 1etik aurrera eskatu ahal izango dira.
*** 2017ko COLISEOAREN LAGUNA txartelaren jabe izan bazara, gogoratu urtarriletik aurrera programatzen diren ikuskizunetara sartu ahal izateko COLISEOAREN LAGUNA 2018–ko txartela eskatuko zaizula.**

Un año más el Ayuntamiento de Eibar ofrece la tarjeta COLISEOAREN LAGUNA que supone una ventaja de un 30% de descuento en la entrada para cualquier espectáculo y concierto programado por el Ayuntamiento de Eibar y en las entradas de cine comercial que se desarrollen en el teatro Coliseo.
Los descuentos no son acumulables. Las entradas con costo igual o inferior a 5 € no están sujetas a estos descuentos.
Las tarjetas tienen una vigencia anual, son nominales, personales e intransferibles y cada titular tiene derecho a una entrada por espectáculo debiendo mostrarse la tarjeta junto con la entrada al acceder al espectáculo, concierto o al Coliseo.
Las tarjetas se podrán solicitar a partir del 1 de enero de 2018.
**** Si eres titular de la tarjeta COLISEOAREN LAGUNA 2017 y has adquirido alguna entrada para un espectáculo programado para el 2018, recuerda que a la hora de acceder al recinto se te solicitará junto con la entrada, la tarjeta COLISEOAREN LAGUNA 2018.***

LASTER... PRÓXIMAMENTE...

musika *música*

ELLIOT MURPHY

urtarrilak 12 *enero*
22:00
20 € - 14 € COLISEOAREN LAGUNA

musika *música*

GO!AZEN

urtarrilak 13 *enero*
15:00 17:00 5 €

musika *música*

GLORIA FUERTESI IKASITAKO POEMAK MURSEGO

urtarrilak 26 *enero*
20:30 5 €

sarreren aurre salmenta abenduaren 11tik aurrera - ***venta anticipada de entradas*** *a partir del* ***11 de diciembre***

teatro COLISEO antzokia

astelehena	19:30-20:00	*lunes*
ostirala	17:30-19:30	*viernes*

www.kutxabank.es kutxabank

EIBARKO UDALA www.eibar.eus *AYUNTAMIENTO DE EIBAR*

PEGORA **Herritarren zerbitzurako bulegoa / *Oficina de servicio a la ciudadanía***
Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.eus

astelehena - asteazkena	8:30 - 14:30 / 15:30 - 19:00	*lunes - miércoles*
osteguna - ostirala	8:30 - 14:30	*jueves - viernes*

PORTALEA Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 www.eibar.eus/eu/kultura kultura@eibar.eus

abenduak 23, 24, 25, 30, 31 *diciembre* - urtarrilak 1, 6 *enero* **itxita - *cerrado***

astelehena - ostirala	9:00 - 21:30	*lunes - viernes*
larunbata	10:00 - 13:30 / 16:00 - 21:00	*sábado*
igandea	10:00 - 13:00 / 16:00 - 21:00	*domingo*

ERAKUSKETA ARETOA ***SALA DE EXPOSICIONES***

asteartea - igandea	18:30 - 20:30	*martes - domingo*

JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA tel. 943 708 437 liburutegia@eibar.eus
liburutegiak.blog.euskadi.eus/eibar

astelehena - ostirala	9:00 - 13:30 / 16:00 - 20:30	*lunes - viernes*
asteburuak eta jai egunak	10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	*fines de semana y festivos*

ARMAGINTZAREN MUSEOA tel. 943 708446 ***MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA***
www.armia-eibar.eus museoa@eibar.eus

asteazkena - larunbata	16:00 - 20:00	*miércoles - sábado*
igandea	10:00 - 13:00	*domingo*

teatro COLISEO antzokia Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 kultura@eibar.eus

ZINEMA - *CINE*
17:00etako emanaldia, ordubete hasi baino lehenago
Sesión de las 17:00 horas, *una hora antes del inicio de la sesión*
Gainontzeko emanaldiak, ordu erdi hasi baino lehenago
Resto de sesiones, *media hora antes del inicio de cada sesión*

sarreren aldez aurreko salmenta
venta anticipada de entradas
astelehena eta ostirala 17:30-19:30 *lunes y viernes*

http://kinetike.com:81/Default.aspx?cine=EIBAR

BESTE IKUSKIZUNAK - *OTROS ESPECTÁCULOS*

Salmenta arrunta, ordubete hasi baino lehenago
Venta ordinaria, *una hora antes del inicio.*
aldez aurreko salmenta,
venta anticipada,
astelehena eta ostirala 17:30-19:30 *lunes y viernes*

www.kutxabank.es kutxabank

GERRA ZIBILEKO EIBARKO FRONTEAREN INTERPRETAZIO ZENTROA
CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FRENTE DE LA GUERRA CIVIL DE EIBAR
Barrio Arrate Auzoa, 2 944 029 099 albergues@ateri.net www.gerrazibilaeibarren.eus

igandeak	11:30 – 13:30	*domingos*

bisita gidatuak, eskariak aldez aurretik – *visitas guiadas previa reserva*

INDIANOKUA GAZTELEKUA Muzategi, 3 gazteria@eibar.eus eibarkogaztelekua.wordpress.com

asteartea - osteguna	18:00 - 20:00	*martes - jueves*
ostirala	16:30 - 21:00	*viernes*
larunbata	17:00 - 21:00	*sábados*
igande eta jai-egunak	17:00 - 20:30	*domingos y festivos*

ANDRETXEA Eibarko Emakumeen Etxea Zezenbide, 9 tel. 943 700 828 andretxea@gmail.com

http://andretxea.kzcomunidades.net **http://facebook.com/andretxea.eibar**

astelehena - osteguna	9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	*lunes - jueves*
ostirala	8:00 - 14:00	*viernes*

ARRATE KULTUR ELKARTEA Zuloagatarren, 3 tel. 943 202 299 arratekultu@gmail.com

TOPALEKU

astelehena - ostirala	19:00 - 21:00	*lunes - viernes*
larunbata, igande eta jai-egunak	12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00	*sábados, domingos y festivos*

BULEGOA - OFICINA

astelehena - asteazkena	17:00 - 19:00	*lunes - miércoles*
asteartea - osteguna	10:30 - 12:30	*martes - jueves*

Kz GUNEA PORTALEA. Bista Eder, 10 tel. 943 023 637 www.kzgunea.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	*lunes - viernes*

SAREA Euskadiko Antzoki Sarea Red Vasca de Teatros

Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Euskadiko Antzoki Sarearen laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak.
Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de SAREA-Red Vasca de Teatros.

argitaratzailea: Eibarko Udala / koordinatzailea: Kultura Saila
idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición / inprimategia: GERTU / Tirada: 7.000 ale D.L.:SS-1192-2012

RUDO

Cía Manuel Alcántara

abenduak 1 *diciembre* 18:30 20:30 9 € - 6,5 € COLISEOAREN LAGUNA ***teatro* COLISEO antzokia**

Garrazkeria, esfortzu fisikoa eta muturrera eramandako erronka pertsonalak bidelagun izan dituzte pertsonak dira Rudo lanaren protagonistak.
Ikuskizunean gizon zakar batek dorre eta figurak sortzen ditu egurrezko kaxa astunekin. Altxatzen dituen eraikinen hauskortasuna, oreka prekarioak egiteko, ilusioaren eta desioaren fruitu dira.
Pertsonaiak egiten duen itzelezko esfortzuaren kontrapuntu lirikoa ekartzen du zuzeneko musikak biolina eta biolontxeloa).
Ikuslea espazio intimo batean harrapatuta aurkitzen da, jausteko zorian dagoela dituen harmaila batean (protagonista bere oreketan bezala). Pistarik dagoen gertutasunak bizitzaren arriskuak eta nahiak partekatzeko gonbita egiten du.

Rudo trata sobre las personas que han convivido con la rudeza, el esfuerzo físico y los retos personales llevados a un extremo absurdo.

En el espectáculo, un hombre rudo crea torres y figuras con pesadas cajas de madera. La fragilidad de las construcciones sobre las que se alza, para hacer precarios equilibrios, son frutos del deseo y de la ilusión.

La música en directo (violín y violonchelo) hace de lírico contrapunto al esfuerzo titánico del personaje, que gruñe, suda y no decae en su delirio.

En Rudo el espectador se encuentra atrapado dentro de un espacio íntimo, en una grada que parece que está a punto de caerse, (como el protagonista con sus equilibrios). Esta proximidad con la pista invita a compartir los peligros y anhelos de la vida.

Íntimo, precario, arriesgado y tierno.

Egileak-Zuzendaritza
Creación-Dirección:
Manolo Alcántara
Xavier Erra

Antzezleak / *Reparto:*
Manolo Alcántara
Laia Rius (violín)
Maria Bou (violonchelo)

www.ciamanoloalcantara.com

GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE inaem PLATEA PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS